



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Code Setting Guide

PATHFINDER2 SERIES



Dogtra-Europe

12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, France

Tél. +33 (0)1.30.62.65.65

Fax. +33 (0)1.30.62.66.11

E-mail. info@dogtra-europe.com

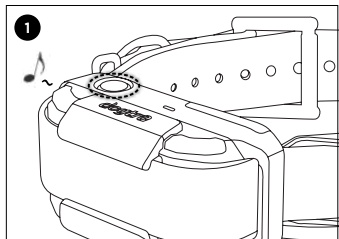
MADE IN KOREA

Copyright © 2022 Dogtra Company All rights reserved.

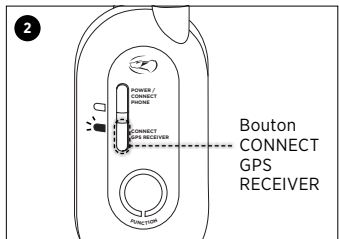
Ver.1



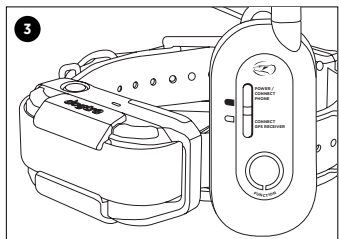
Suivez les instructions ci-dessous pour appairer un connecteur GPS avec un collier GPS.



Le collier doit être éteint. Maintenir appuyé le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement pendant qu'une mélodie retentit.



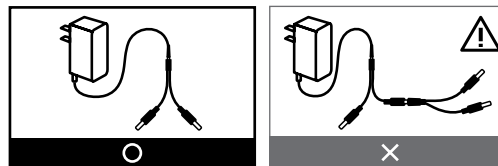
Le connecteur doit être allumé. Maintenir appuyé le bouton CONNECT GPS RECEIVER jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement.



L'appairage est accompli lorsque la mélodie s'arrête et les voyants LED clignotent plus lentement.

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser plus d'une double prise par chargeur.



Information Chargeur

Fabricant : E-SUN Pays de fabrication : CHINA
 Nom de modèle : MKC-0502500SEUU
 INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.4A / OUTPUT : 5V 2500mA 12.5W

* Pendant la charge, l'équipement doit être placé à proximité de la prise murale, et celle-ci doit être facilement accessible pour des raisons de sécurité.

	<p>Le marquage Geprüfte Sicherheit (Sécurité testée) ou GS est une marque de certification régulée par la loi allemande, et reconnue dans le monde entier qui atteste de la conformité avec la loi allemande sur la sécurité des produits.</p>
	<p>Le marquage Conformité Européenne (CE) est le marquage obligatoire de l'Union Européenne (UE) pour les produits vendus dans l'Espace Economique Européen (EEE).</p>
	<p>Un appareil électrique de Classe II ou doublement isolé est un appareil conçu de façon à ne pas avoir besoin d'être connecté à la terre.</p>
	<p>Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.</p>
	<p>Ne pas jeter votre produit avec les ordures ménagères. Il doit être traité conformément à la réglementation DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques) en vigueur.</p>
	<p>Un chargeur avec ce marquage est conforme aux exigences mondiales sur l'efficacité énergétique, y compris la norme niveau VI du Ministère Américain de l'Energie.</p>

DECLARATION UE DE CONFORMITE

Demandeur : Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

Declare pour l'appareil suivant

Nom de produit : Pathfinder2

Nom de modèle : PT20E

Fréquence : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)

BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)

Puissance électrique (Puissance nominale, plus Tolérance) : SRD (24.87 dBm),
BT (0 dBm)

Accessoires ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants

Exigence Essentielle	Normes Appliquées
Sécurité	EN 62368-1:2014+A11:2017
Santé	EN 50566:2017 EN 50663:2017
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

Conformité réglementaire dans l'UE

Le produit est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive EMC 2014/30/EU, de la directive RED 2014/53/EU, et de la directive Basse Tension 2014/35/EU du Parlement Européen et du Conseil du 26 février 2014. Le produit a été conçu de façon à pouvoir être opéré dans au moins un état membre, c'est-à-dire la France, l'Italie. Il peut aussi être opéré au Royaume-Uni. Il n'y a pas de restrictions d'usage.

Exigences CE en matière d'exposition RF

La valeur SAR la plus élevée, testée selon les recommandations CE d'exposition RF pour les membres, comme décrit dans ce guide d'utilisation, est de 0,127 W/kg. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur le site internet suivant : www.dogtra-europe.com

Signataire autorisé :

Nom/Poste : H.K. YANG / CEO A La Verrière, le 30/09/2022



DECLARATION UE DE CONFORMITE

Demandeur : Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

Declare pour l'appareil suivant

Nom de produit : Pathfinder2

Nom de modèle : PR20E

Fréquence : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz), BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)

GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz), GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Puissance électrique (Puissance nominale, plus Tolérance) : SRD (26.6 dBm),
BT(-2.15 dBm)

Accessoires ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants

Exigence Essentielle	Normes Appliquées
Sécurité	EN 62368-1:2014+A11:2017
Santé	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Conformité réglementaire dans l'UE

Le produit est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive EMC 2014/30/EU, de la directive RED 2014/53/EU, et de la directive Basse Tension 2014/35/EU du Parlement Européen et du Conseil du 26 février 2014. Le produit a été conçu de façon à pouvoir être opéré dans au moins un état membre, c'est-à-dire la France, l'Italie. Il peut aussi être opéré au Royaume-Uni. Il n'y a pas de restrictions d'usage.

Exigences CE en matière d'exposition RF

L'évaluation de l'exposition aux CEM a été effectuée en utilisant l'équation de densité de puissance définie en EN 62311 Annexe A. Ce produit doit être installée de manière à offrir une distance de séparation d'au moins 13 cm de toutes les personnes pour la conformité en matière d'exposition RF. Pour plus de détails, se référer à notre rapport MPE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur le site internet suivant : www.dogtra-europe.com

Signataire autorisé :

Nom/Poste : H.K. YANG / CEO A La Verrière, le 30/09/2022



DECLARATION UE DE CONFORMITE

Demandeur : Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

Declare pour l'appareil suivant

Nom de produit : Pathfinder2 MINI

Nom de modèle : PM20E

Fréquence : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz), BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)
GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz), GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Puissance électrique (Puissance nominale, plus Tolérance) : SRD (24.99 dBm),
BT (-8.73 dBm)

Accessoires ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants

Exigence Essentielle	Normes Appliquées
Sécurité	EN 62368-1:2014+A11:2017
Santé	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Conformité réglementaire dans l'UE

Le produit est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive EMC 2014/30/EU, de la directive RED 2014/53/EU, et de la directive Basse Tension 2014/35/EU du Parlement Européen et du Conseil du 26 février 2014. Le produit a été conçu de façon à pouvoir être opéré dans au moins un état membre, c'est-à-dire la France, l'Italie. Il peut aussi être opéré au Royaume-Uni. Il n'y a pas de restrictions d'usage.

Exigences CE en matière d'exposition RF

L'évaluation de l'exposition aux CEM a été effectuée en utilisant l'équation de densité de puissance définie en EN 62311 Annexe A. Ce produit doit être installée de manière à offrir une distance de séparation d'au moins 11 cm de toutes les personnes pour la conformité en matière d'exposition RF. Pour plus de détails, se référer à notre rapport MPE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur le site internet suivant : www.dogtra-europe.com

Signataire autorisé :

Nom/Poste : H.K. YANG / CEO A La Verrière, le 30/09/2022



GARANTIE ET REPARATION

Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial **une garantie de deux ans à partir de la date d'achat** pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés. Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie. * L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'oeuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe N'OFFRE PAS de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces. Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles Dogtra **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ et iQ PLUS**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **RRS, RRD, et RR Deluxe**, n'est pas couvert par la garantie. Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire. La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité. Le remplacement des batteries par le client pendant la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie. Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus. Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

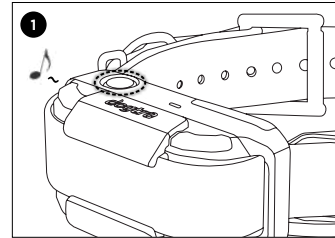
Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'oeuvre et le transport. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

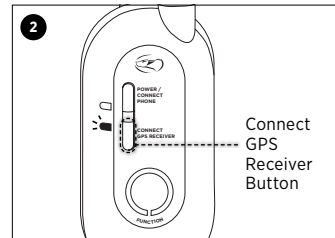
La procédure pour la réparation

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation. Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvenance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation. Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à sav@dogtra-europe.com.

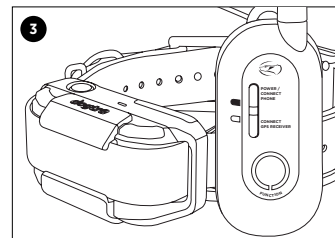
Follow the steps below to code a PATHFINDER2 GPS connector and GPS receiver.



Make sure the receiver is turned off. Press and hold the power button for more than 3 seconds until the green LED rapidly flashes and a melody plays. Release the button.



Make sure the connector is turned on. Press and hold the Connect GPS Receiver Button until the green LED rapidly flashes.



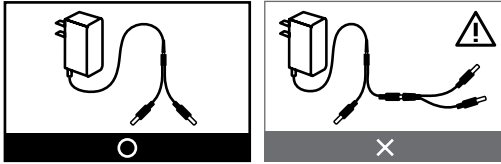
The pairing is complete when the melody stops and the LED lights stop rapidly flashing.

**Envoyer les appareils à réparer à
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE**

Les schémas et représentations se trouvant dans le manuel peuvent légèrement différer du produit réel selon le type de modèle.

⚠ ATTENTION

Do not use more than one splitter cable with a single battery charger.









Charger Info

Manufacturer : E-SUN Manufacturing country : CHINA

Model name : MKC-0502500SEUU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.4A / OUTPUT : 5V 2500mA 12.5W

* During battery charging, the unit must be close to the wall outlet and the wall outlet must be easily accessible for security reasons.

	The GS mark, which is regulated by German law and recognized worldwide, is a seal of approval for "Geprüfte Sicherheit" (Tested Safety) and means that the product is in compliance with the German product Safety Law.
	The Conformité Européenne (CE) Mark is the European Union's (EU) mandatory conformity marking for regulating the goods sold within the European Economic Area (EEA).
	A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).
	For indoor use only
	Do not dispose of your product with your household waste. It has to be disposed of in compliance with your local WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Regulations.
	A power supply with this marking is in compliance with the global energy efficiency regulations, including the upcoming US Department of Energy's (DoE) Level VI efficiency standard.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Applicant : Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer** : Dogtra Co., Ltd.

Declare the following apparatus

Product Name : Pathfinder2

Model Name : PT20E

Frequency Range : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)

Output Power(Rated Power, Plus Tolerance) : SRD (24.87 dBm), BT (0 dBm)

Accessories that impact RF Compliance : N/A

RF Software/Firmware that impacts RF Compliance : N/A

Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents

Essential Requirement	Applied Standards
Safety	EN 62368-1:2014+A11:2017
Health	EN 50566:2017 EN 50663:2017
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EU Regulatory Conformance

This product is compliant with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU, Radio Equipment Directive 2014/53/EU, and LVD Directive 2014/35/EU of the European Parliament and the Council of 26 February 2014.

This product has been constructed so that it can operate in at least one member state i.e. France, Italy. and It is also available in the United Kingdom. There are no usage restrictions.

CE RF Exposure Requirements

The highest SAR value, tested per CE RF exposure guidelines for Limb SAR, as described in this user guide, is 0.127 W/kg.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : www.dogtra-europe.com

Authorized Signatory:



Name/Position : H.K. YANG / CEO Date : 30/09/2022



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Applicant : Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.

Declare the following apparatus

Product Name : Pathfinder2

Model Name : PR20E

Frequency Range : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz),
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz), GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz)
GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Output Power(Rated Power, Plus Tolerance) : SRD (26.6 dBm), BT(-2.15 dBm)

Accessories that impact RF Compliance : N/A

RF Software/Firmware that impacts RF Compliance : N/A

Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents

Essential Requirement	Applied Standards
Safety	EN 62368-1:2014+A11:2017
Health	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

EU Regulatory Conformance

This product is compliant with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU, Radio Equipment Directive 2014/53/EU, and LVD Directive 2014/35/EU of the European Parliament and the Council of 26 February 2014

This product has been constructed so that it can operate in at least one member state i.e. France, Italy. It can also operate in the United Kingdom. There are no usage restrictions.

CE RF Exposure Requirements

Evaluation of EMF Exposure is completed using the power density equation defined in EN 62311 Annex A. this product must be installed to provide a separation distance of at least 13 cm from all persons for RF exposure compliance. For the detail, please refer to our MPE report.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : www.dogtra-europe.com

Authorized Signatory:

Name/Position : H.K. YANG / CEO Date : 30/09/2022



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Applicant : Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.

Declare the following apparatus

Product Name : Pathfinder2 MINI

Model Name : PM20E

Frequency Range : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz), GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz)
GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Output Power(Rated Power, Plus Tolerance) : SRD (24.99 dBm), BT(-8.73 dBm)

Accessories that impact RF Compliance : N/A

RF Software/Firmware that impacts RF Compliance : N/A

Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents

Essential Requirement	Applied Standards
Safety	EN 62368-1:2014+A11:2017
Health	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

EU Regulatory Conformance

This product is compliant with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU, Radio Equipment Directive 2014/53/EU, and LVD Directive 2014/35/EU of the European Parliament and the Council of 26 February 2014

This product has been constructed so that it can operate in at least one member state i.e. France, Italy. It can also operate in the United Kingdom. There are no usage restrictions.

CE RF Exposure Requirements

Evaluation of EMF Exposure is completed using the power density equation defined in EN 62311 Annex A. this product must be installed to provide a separation distance of at least 11 cm from all persons for RF exposure compliance. For the detail, please refer to our MPE report.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : www.dogtra-europe.com

Authorized Signatory:

Name/Position : H.K. YANG / CEO Date : 30/09/2022



WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a 2-YEAR LIMITED WARRANTY for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase. The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar and iQ CLiQ are not covered by Warranty

* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense.

If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP Series, and iQ PLUS Series**, and the Water Resistant Receivers of the **RRS, RRD, and RR Deluxe**, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the warranty period is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

Procedure for Repair Work

If the unit is malfunctioning, please refer to the "Troubleshooting Guide" in the Owner's Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at sav@dogtra-europe.com.

Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

Procedure for Repair Work

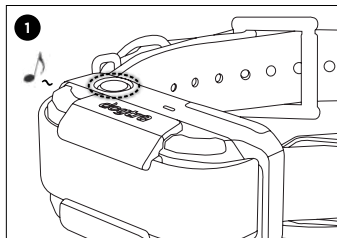
If the unit is malfunctioning, please refer to the "Troubleshooting Guide" in the Owner's Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at sav@dogtra-europe.com.

Send repair units to

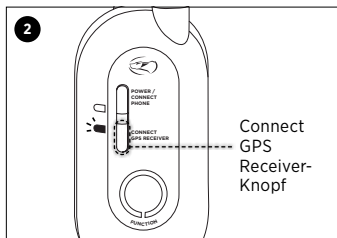
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE

The diagrams and representations in the manual may differ slightly from the actual product depending on the model type.

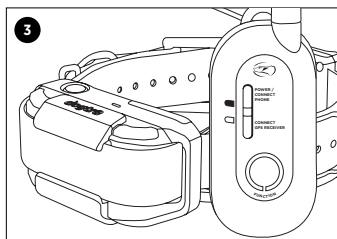
Befolgen Sie diese Anleitung, um einen GPS-Connector mit einem GPS-Halsband zu koppeln.



Das GPS-Halsband muss zunächst ausgeschaltet sein. Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf gedrückt, bis die grüne LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt und eine Melodie erklingt.



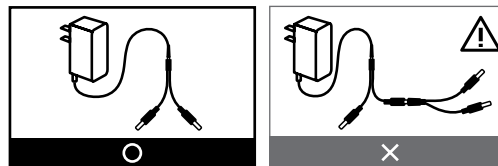
Der Connector muss eingeschaltet sein. Halten Sie den "Connect GPS Receiver"-Knopf gedrückt, bis die grüne LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt und eine Melodie erklingt.



Die Kopplung ist vollendet, wenn die Melodie verstummt und die LED-Anzeige nur noch alle 2 Sekunden blinkt.

⚠ ACHTUNG

Verwenden Sie nicht mehr als ein Y-Kabel pro Ladegerät.



Information zum Ladegerät

Hersteller : E-SUN Herstellungsland : CHINA

Modellname : MKC-0502500SEUU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.4A / OUTPUT : 5V 2500mA 12.5W

* Während des Ladevorgangs muss sich das Gerät aus Sicherheitsgründen nahe bei der Steckdose befinden und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.

	<p>Das weltweit anerkannte Siegel "Geprüfte Sicherheit" bedeutet, dass das Produkt den Vorgaben des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht.</p>
	<p>Die Kennzeichnung Conformité Européenne (CE) ist eine von der Europäischen Union für den Vertrieb von Produkten innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) vorgeschriebene Warenkennzeichnung (EEA).</p>
	<p>Ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Klasse II ist so gebaut, dass es nicht geerdet werden muss.</p>
	<p>Nur für Verwendung im Inneren geeignet.</p>
	<p>Entsorgen Sie Ihr Gerät nicht mit dem Hausmüll. Es muss als gemäß der geltenden Gesetzgebung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) entsorgt werden.</p>
	<p>Ein Ladegerät mit diesem Siegel entspricht den weltweiten Energieeffizienzanforderungen, einschließlich der Level-VI-Norm des US-amerikanischen Energieministeriums.</p>

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Antragsteller : Dogtra Co., Ltd. **Hersteller :** Dogtra Co., Ltd.

Erklärt für das folgende Gerät

Produktname : Pathfinder2

Modellname : PT20E

Frequenzband : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : SRD (24.87 dBm), BT (0 dBm)

Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist

Wesentliche Anforderungen	Angewandte Normen
Sicherheit	EN 62368-1:2014+AT1:2017
Gesundheit	EN 50566:2017 EN 50663:2017
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

Übereinstimmung mit regulatorischen Anforderungen der EU

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/53/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014.

Dieses Produkt wurde so konzipiert, dass es in mindestens einem Mitgliedstaat betrieben werden kann, d.h. Frankreich, Italien. Es kann auch im Vereinigten Königreich betrieben werden. Es gibt keine Beschränkung der Nutzungsmöglichkeiten.

RF-Strahlenbelastungsrichtlinien

Der SAR-Höchstwert, getestet nach den CE-Richtlinien für RF-Belastung der Gliedmaßen, so wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, ist 0,127 W/kg. Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden: 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, Frankreich. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar: www.dogtra-europe.com

Prokurist :

Name/Posten : H.K. YANG / CEO Datum : 30/09/2022



EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Antragsteller : Dogtra Co., Ltd. **Hersteller :** Dogtra Co., Ltd.

Erklärt für das folgende Gerät

Produktname : Pathfinder2

Modellname : PR20E

Frequenzband : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz), BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)
GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz), GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : SRD (26.6 dBm), BT (-2.15 dBm)

Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist

Wesentliche Anforderungen	Angewandte Normen
Sicherheit	EN 62368-1:2014+AT1:2017
Gesundheit	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Übereinstimmung mit regulatorischen Anforderungen der EU

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/53/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014.

Dieses Produkt wurde so konzipiert, dass es in mindestens einem Mitgliedstaat betrieben werden kann, d.h. Frankreich, Italien. Es kann auch im Vereinigten Königreich betrieben werden. Es gibt keine Beschränkung der Nutzungsmöglichkeiten.

RF-Expositionsrichtlinien

Die Evaluierung der EMV-Exposition wurde mit Hilfe der in EN 62311, Anhang A, definierten Energiedichte-Gleichung durchgeführt. Dieses Produkt muss so installiert werden, dass ein Abstand von mindestens 13 cm zu allen Personen eingehalten wird, um die RF-Expositionsrichtlinien einzuhalten. Für Details konsultieren Sie unseren MPE-Bericht.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden: 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, Frankreich. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar: www.dogtra-europe.com

Prokurist :

Name/Posten : H.K. YANG / CEO Datum : 30/09/2022



EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Antragsteller : Dogtra Co., Ltd. **Hersteller :** Dogtra Co., Ltd.

Erklärt für das folgende Gerät

Produktname : Pathfinder2 MINI

Modellname : PM20E

Frequenzband : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz), BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)
GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz), GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : SRD (24.99 dBm), BT(-8.73 dBm)

Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist

Wesentliche Anforderungen	Angewandte Normen
Sicherheit	EN 62368-1:2014+A11:2017
Gesundheit	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Übereinstimmung mit regulatorischen Anforderungen der EU

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/53/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014.

Dieses Produkt wurde so konzipiert, dass es in mindestens einem Mitgliedstaat betrieben werden kann, d.h. Frankreich, Italien. Es kann auch im Vereinigten Königreich betrieben werden. Es gibt keine Beschränkung der Nutzungsmöglichkeiten.

RF-Expositionsrichtlinien

Die Evaluierung der EMV-Exposition wurde mit Hilfe der in EN 62311, Anhang A, definierten Energiedichte-Gleichung durchgeführt. Dieses Produkt muss so installiert werden, dass ein Abstand von mindestens 11 cm zu allen Personen eingehalten wird, um die RF-Expositionsrichtlinien einzuhalten. Für Details konsultieren Sie unseren MPE-Bericht.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden: 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, Frankreich. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar: www.dogtra-europe.com

Prokurist :

Name/Posten : H.K. YANG / CEO Datum : 30/09/2022



GARANTIE UND REPARATUR

Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YSI00, iQ No Bark, iQ CLiQ und BALL TRAINER sind von der Garantie ausgeschlossen.

* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf. Von der Garantie ausgeschlossen Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ CLiQ und BALL TRAINER** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **RRS, RRD, RR Deluxe, BALL TRAINER**, entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden. Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten. Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen. Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an sav@dogtra-europe.com, bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird. Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/ Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an sav@dogtra-europe.com

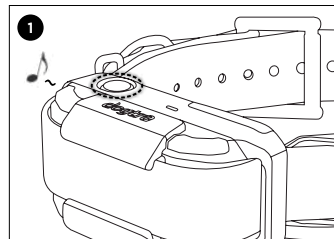
Senden Sie Geräte zur Reparatur an:

Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE

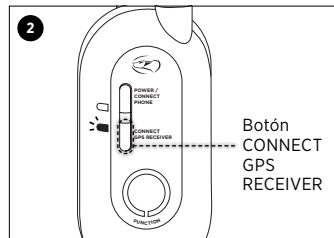
Die Repräsentationen und Darstellungen in dieser Betriebsanleitung können je nach Modell und Ausführung vom realen Produkt geringfügig abweichen.

ES MANUAL DE INICIALIZACIÓN PATHFINDER2

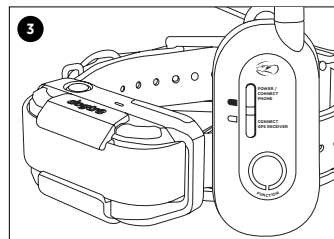
Para sincronizar un conector GPS y un collar-receptor GPS, siga estos pasos.



El collar debe estar apagado. Mantener apretado el botón Encendido/Apagado hasta que la luz LED parpadea rápidamente durante que una melodía suena.



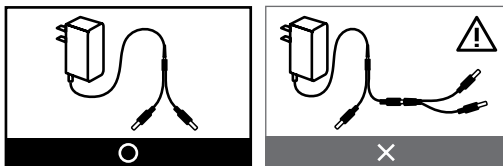
El conector debe estar encendido. Mantener apretado el botón CONNECT GPS RECEIVER hasta que la luz LED parpadea rápidamente.



La sincronización esté ok cuando la melodía se parará y las luces LED parpadean más lentamente.

⚠ CUIDADO

No utilizar más de un doble enchufe por cargador.



Info cargador

Fabricante : E-SUN País de fabricación : CHINA

Nombre de modelo : MKC-0502500SEUU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.4A / OUTPUT : 5V 2500mA 12.5W

* Durante la carga de las baterías, el aparato debe estar a proximidad del enchufe y el enchufe debe estar accesible, por razones de seguridad.

	La marcación Geprüfte Sicherheit (Seguridad probada) o GS es una marca de certificación regulada por la ley alemana, y reconocida en el mundo entero que da fe de la conformidad con la ley alemana sobre la seguridad de los productos.
	La marcación Conformidad Europea (CE) es una marcación obligatoria de la Unión Europea (UE) para los productos vendidos en el Espacio Económico Europea (EEE).
	Un aparato eléctrico de Clase II o doblemente aislado es un aparato concebido de manera a no necesitar de estar ligado a la tierra.
	Para un uso al interior únicamente.
	No quitar su producto con los residuos domesticos. Debe ser tratado según la reglamentación DEEE (Directiva para la Eliminación de los desechos Eléctricos y Electrónicos) vigente.
	Un cargador con esta marcación es conforme a las exigencias mundiales sobre la eficacia energética y incluye la norma nivel VI del Ministerio Americano de la Energía.

DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

Solicitante : Dogtra Co., Ltd. **Nombre del producto :** Dogtra Co., Ltd.

Declaramos que el equipo mencionado más arriba

Nombre del producto : Pathfinder2

Nombre de modelo : PT20E

Banda(s) de frecuencia(s) : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz),
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)

Potencia eléctrica(potencia nominal, mas tolerancia) : SRD (24.87 dBm), BT (0 dBm)

Accesorios que influyen la Conformidad RF : N/A

Software RF / Firmware que influyen la Conformidad RF : N/A

Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos

Requisitos Esenciales	Normas Aplicadas
Seguridad	EN 62368-1:2014+A11:2017
Salud	EN 50566:2017 EN 50663:2017
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

Cumplimiento normativo en la UE

El producto es conforme a los principales requisitos y otras cláusulas pertinentes de la directiva EMC 2014/30/EU, de la directiva RED 2014/53/EU, y de la Baja Tensión 2014/35/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 26 de febrero de 2014.

El producto fue concebido de manera a poder ser utilizado en al menos un estado miembro, quiere decir la Francia, la Italia. También puede ser utilizado en el Reino Unido. No hay restricciones de uso.

Exigencias CE en materia de exposición RF

El valor SAR el mas elevado, probado según las recomendaciones CE de exposición RG para los miembros, como descrito en este guía de utilización, es de 0,127 W/kg.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Designer, France. Tambien está disponible en el sitio web siguiente : www.dogtra-europe.com.

Signatura Autorizada :

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Fecha : 30/09/2022



DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

Solicitante : Dogtra Co., Ltd. **Nombre del producto :** Dogtra Co., Ltd.

Declaramos que el equipo mencionado más arriba

Nombre del producto : Pathfinder2

Nombre de modelo : PR20E

Banda(s) de frecuencia(s) : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz), GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz)
GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Potencia eléctrica(potencia nominal, mas tolerancia) : SRD (26.6 dBm), BT (-2.15 dBm)

Accesorios que influyen la Conformidad RF : N/A

Software RF / Firmware que influyen la Conformidad RF : N/A

Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos

Requisitos Esenciales	Normas Aplicadas
Seguridad	EN 62368-1:2014+A11:2017
Salud	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Cumplimiento normativo en la UE

El producto es conforme a los principales requisitos y otras cláusulas pertinentes de la directiva EMC 2014/30/EU, de la directiva RED 2014/53/EU, y de la Baja Tensión 2014/35/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 26 de febrero de 2014.

El producto fue concebido de manera a poder ser utilizado en al menos un estado miembro, quiere decir la Francia, la Italia. También puede ser utilizado en el Reino Unido. No hay restricciones de uso.

Exigencias CE en materia de exposición RF

La evaluación de la exposición a los CEM fue efectuado utilizando la ecuación de densidad de potencia definida en EN 62311 Anexo A. Este producto debe ser instalado de manera a ofrecer una distancia de separación de al menos 13 cm de toda persona para la conformidad en manera de exposición RF. Para más detalles, referirse a nuestro informe MPE.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Designer, France. Tambien está disponible en el sitio web siguiente : www.dogtra-europe.com.

Signatura Autorizada :

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Fecha : 30/09/2022



DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

Solicitante : Dogtra Co., Ltd. **Nombre del producto :** Dogtra Co., Ltd.

Declaramos que el equipo mencionado más arriba

Nombre del producto : Pathfinder2 MINI

Nombre de modelo : PM20E

Banda(s) de frecuencia(s) : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz), GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz)
GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Potencia eléctrica(potencia nominal, mas tolerancia) : SRD (24.99 dBm), BT (-8.73 dBm)

Accesorios que influyen la Conformidad RF : N/A

Software RF / Firmware que influyen la Conformidad RF : N/A

Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos

Requisitos Esenciales	Normas Aplicadas
Seguridad	EN 62368-1:2014+A11:2017
Salud	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Cumplimiento normativo en la UE

El producto es conforme a los principales requisitos y otras cláusulas pertinentes de la directiva EMC 2014/30/EU, de la directiva RED 2014/53/EU, y de la Baja Tensión 2014/35/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 26 de febrero de 2014.

El producto fue concebido de manera a poder ser utilizado en al menos un estado miembro, quiere decir la Francia, la Italia. También puede ser utilizado en el Reino Unido. No hay restricciones de uso.

Exigencias CE en materia de exposición RF

La evaluación de la exposición a los CEM fue efectuado utilizando la ecuación de densidad de potencia definida en EN 62311 Anexo A. Este producto debe ser instalado de manera a ofrecer una distancia de separación de al menos 11 cm de toda persona para la conformidad en manera de exposición RF. Para más detalles, referirse a nuestro informe MPE.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Designer, France. Tambien está disponible en el sitio web siguiente : www.dogtra-europe.com.

Signatura Autorizada :

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO Fecha : 30/09/2022



GARANTÍA Y REPARACIÓN

Garantía a duración limitada de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores. Las pilas reemplazables de modelos YSI00, iQ No Bark e iQ CLIQ no son cubiertas por la garantía. *Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo del propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

Lo que no cubre la garantía

Dogtra-Europe no ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLIQ y iQ PLUS**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD, y RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

Procedimiento para reparaciones

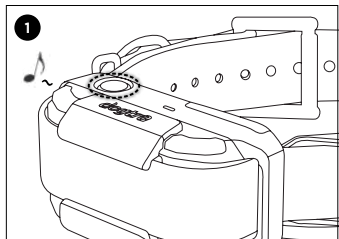
Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio Técnico al +33 (0)1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación. Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes de iniciar toda reparación bajo garantía. Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0)1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a sav@dogtra-europe.com.

Enviar los aparatos para reparar a

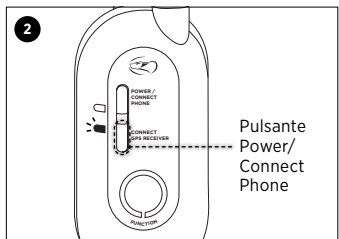
Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE

Los diagramas y representaciones del manual pueden variar ligeramente del producto actual dependiendo del tipo de modelo.

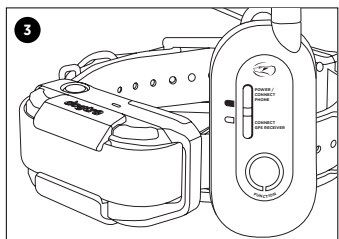
Seguire i passi sotto descritti per sincronizzare un connettore Bluetooth con un collare GPS.



Assicurarsi che il collare sia spento. Tenere premuto il pulsante di accensione per più di 3 secondi finché non si accende il LED di verde e non emette una melodia. Rilasciare il pulsante.



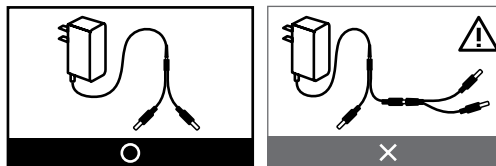
Assicurarsi che il connettore sia acceso. Tenere premuto il pulsante Connect GPS Receiver finché il LED verde non brilla velocemente.



La sincronizzazione è completa una volta che la melodia si interrompe e il LED smette di brillare velocemente.

⚠ ATTENZIONE

Non usare più di uno sdoppiatore di ricarica con un singolo caricabatterie.



Informazione caricabatterie

Fabbricante : E-SUN Paese di fabbricazione : CHINA

Nome del modello : MKC-0502500SEUU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.4A / OUTPUT : 5V 2500mA 12.5W

* Durante la ricarica della batteria, l'unità deve essere vicino alla presa a muro, e la presa a muro deve essere facilmente accessibile per motivi di sicurezza.

	<p>Il marchio GS, che è regolamentato dal sistema legislativo tedesco e riconosciuto in tutto il mondo, è un sigillo di qualità che sta per "Geprüfte Sicherheit" e significa che il l'oggetto è conforme alla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti.</p>
	<p>Il marchio Conformité Européenne (CE) è il bollo dell'Unione Europea (EU) che un prodotto deve obbligatoriamente avere per essere venduto nell' Area Economica Europea (EEA).</p>
	<p>Un apparecchio elettrico di Classe II o doppiamente isolato è un apparecchio progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza alla terra (massa).</p>
	<p>Solo per uso domestico</p>
	<p>Non conferire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Deve essere smaltito in conformità con le normative locali sui RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)</p>
	<p>Un alimentatore con questo marchio è conforme alle normative globali sull'efficienza energetica, incluso il prossimo standard di efficienza di livello VI del Dipartimento dell'Energia degli Stati Uniti (DOE).</p>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Richiedente : Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.

Dichiaro che il dispositivo sotto elencato

Nome del prodotto : Pathfinder2

Nome del modello : PT20E

Frequenza di lavoro : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)

BT (2 402 MHz - 2 480 MHz)

Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : SRD (24.87 dBm),

BT (0 dBm)

Accessori che influenzano la conformità RF : N/A

Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti

Requisiti Essenziali	Norme Applicate
Sicurezza	EN 62368-1:2014+A11:2017
Salute	EN 50566:2017 EN 50663:2017
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

Conformità alle normative regolamentari UE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre pertinenti disposizioni della direttiva EMC 2014/30/EU, alla direttiva RED 2014/53/EU, e alla direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 Febbraio 2014. Questo prodotto è stato costruito per operare in almeno uno stato membro, la Francia, l'Italia. Può anche operare nel Regno Unito. Non esistono limitazioni all'utilizzo.

Requisiti CE in materia di esposizione RF

Il valore SAR più alto, testato utilizzando le linee guida CE RF per il SAR, come descritto in questa guida per l'operatore, è 0.127 W/kg.

La dichiarazione completa di conformità del dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo: 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, Francia. È anche disponibile sul seguente sito internet : www.dogtra-europe.com

Firmatario Autorizzato :

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO Data : 30/09/2022



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Richiedente : Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.

Dichiaro che il dispositivo sotto elencato

Nome del modello : Pathfinder2

Modellname : PR20E

Frequenza di lavoro : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz),

BT (2 402 MHz - 2 480 MHz), GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz)

GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : SRD (26.6 dBm), BT(-2.15 dBm)

Accessori che influenzano la conformità RF : N/A

Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti

Requisiti Essenziali	Norme Applicate
Sicurezza	EN 62368-1:2014+A11:2017
Salute	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Conformità alle normative regolamentari UE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre pertinenti disposizioni della direttiva EMC 2014/30/EU, alla direttiva RED 2014/53/EU, e alla direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 Febbraio 2014. Questo prodotto è stato costruito per operare in almeno uno stato membro, la Francia, l'Italia. Può anche operare nel Regno Unito. Non esistono limitazioni all'utilizzo.

Requisiti CE in materia di esposizione RF

La valutazione dell'esposizione a campi elettromagnetici viene completata utilizzando l'equazione della densità di potenza definita nell'allegato A della norma EN 62311. Questo prodotto deve essere installato per fornire una distanza di separazione di almeno 13 cm da tutte le persone per la conformità all'esposizione RF. Per i dettagli, fare riferimento al nostro rapporto MPE.

La dichiarazione completa di conformità del dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo: 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, Francia. È anche disponibile sul seguente sito internet : www.dogtra-europe.com

Firmatario Autorizzato :

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO Data : 30/09/2022



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Richiedente : Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.

Dichiaro che il dispositivo sotto elencato

Nome del modello : Pathfinder2 MINI

Modellname : PM20E

Frequenza di lavoro : SRD (169.404 5 MHz - 169.470 5 MHz)
BT (2 402 MHz - 2 480 MHz), GPS (L1, 1 559 MHz - 1 610 MHz)
GLONASS (G1, 1 559 MHz to 1 610 MHz)

Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : SRD (24.99 dBm), BT(-8.73 dBm)

Accessori che influenzano la conformità RF: N/A

Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti

Requisiti Essenziali	Norme Applicate
Sicurezza	EN 62368-1:2014+A11:2017
Salute	EN 62311:2008
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
Radio	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)

Conformità alle normative regolamentari UE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre pertinenti disposizioni della direttiva EMC 2014/30/EU, alla direttiva RED 2014/53/EU, e alla direttiva Bassa Tensione 2014/35/EU del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 Febbraio 2014. Questo prodotto è stato costruito per operare in almeno uno stato membro, la Francia, l'Italia. Può anche operare nel Regno Unito. Non esistono limitazioni all'utilizzo.

Requisiti CE in materia di esposizione RF

La valutazione dell'esposizione a campi elettromagnetici viene completata utilizzando l'equazione della densità di potenza definita nell'allegato A della norma EN 62311.

Questo prodotto deve essere installato per fornire una distanza di separazione di almeno 11 cm da tutte le persone per la conformità all'esposizione RF.

Per i dettagli, fare riferimento al nostro rapporto MPE.

La dichiarazione completa di conformità del dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo: 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, Francia. È anche disponibile sul seguente sito internet : www.dogtra-europe.com

Firmatario Autorizzato :

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO Data : 30/09/2022



GARANZIA E RIPARAZIONE

Garanzia di 2 anni

Dogtra Europa fornisce una garanzia limitata di 2 anni sui prodotti nuovi venduti da Dogtra o dai suoi distributori ufficiali. La garanzia comincia dalla data d'acquisto. Le batterie sostitutive del Lancia-Rilascia Palle, YS100, iQ No Bark Collar e iQ CLIQ non sono coperte da garanzia. I costi di spedizione di prodotti sotto garanzia verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra provvederà alla spedizione al cliente. Ogni spedizione accelerata sarà a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta da garanzia, il costo dei componenti, accessori, manodopera e spese di spedizione sono a carico del cliente. La manodopera varia in base al lavoro richiesto.

Prova di garanzia

Una prova d'acquisto è necessaria per iniziare i lavori sotto garanzia. Consigliamo di conservare la ricevuta originale.

Non coperto da garanzia

Dogtra Europa NON copre i costi di riparazione dovuti a danni provocati dal cliente (manutenzione sbagliata, unità perse). Ogni danno dovuto all'entrata di acqua nei telecomandi subacquei del Lancia-Rilascia Palle, **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP Series** e nei ricevitori subacquei del Lancia-Rilascia Palle, **RRS, RRD e RR Deluxe** non è coperto da garanzia. Ogni costo di riparazione sarà a carico del cliente. La garanzia non copre i danni dovuti a unità danneggiate o perse. La garanzia è da considerarsi nulla se del personale non autorizzato tenta di riparare l'unità. Sostituire da soli le batterie ricaricabili durante il periodo di garanzia è sconsigliato. Se il cliente decidesse di procedere, ogni danno causato all'unità invaliderà la garanzia. La rimozione del numero di serie annulla la garanzia. Dogtra si riserva il diritto di buttare o conservare parti o accessori trovati danneggiati sotto riparazione.

Riparazione fuori garanzia

Per riparazioni di unità fuori garanzia i costi di riparazione, parti, accessori, spedizione e manodopera sono a carico del cliente. Il proprietario sarà informato dei costi prima che la riparazione cominci. Scrivere una breve nota con spiegato il problema. Includere inoltre nome, indirizzo, CAP, numero di telefono e indirizzo e-mail.

Procedura per la riparazione

Se l'unità è malfunzionante consultare la Guida alla risoluzione dei problemi e chiamare Cinotecnica per supporto tecnico prima di inviare l'unità in riparazione. I costi di riparazione verso il centro di riparazione sono a carico del cliente. Dogtra non è responsabile di pacchetti andati persi o danneggiati durante il tragitto. Dogtra non è responsabile della perdita di tempo o inconvenienti dovuti alla mancanza del sistema di addestramento. Dogtra non fornisce unità sostitutive o forme di compenso dovute al processo di riparazione. Una copia della ricevuta d'acquisto mostrante la data è necessaria per iniziare i lavori sotto garanzia. Scrivere una breve nota con spiegato il problema. Includere inoltre nome, indirizzo, CAP, numero di telefono e indirizzo e-mail. Se i costi di riparazione non sono coperti da garanzia il cliente sarà informato via telefonica. Per qualsiasi informazione contattare Dogtra-Europe o il distributore Dogtra.

Mandare i prodotti per la riparazione a

Dogtra-Europe
12-14, Rue Augustin Fresnel
78310 Coignières, FRANCE

I diagrammi e le rappresentazioni del presente manuale potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto reale a seconda del modello.

EN How to separate the batteries from the units before disposal

1. Remove the collar strap from the receiver.
 2. Open the unit case by loosening the screws on its back or front.
 3. If necessary, remove the PCB to access the battery.
 4. Disconnect or cut the wires linked to the battery and carefully remove the battery.
 5. Discard units and batteries separately and according to your local regulations.
- ⚠ **Warning:** Do not disassemble, crush, heat or otherwise alter any batteries!

DE Angaben zur sicheren Entnahme der Akkumulatoren vor Entsorgung des Gerätes

1. Ziehen Sie das Halsband vom Empfänger ab.
 2. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Schrauben auf dessen Vorder-/Rückseite lösen.
 3. Entnehmen Sie falls nötig die Platine, um an den Akku zu kommen.
 4. Ziehen/durchtrennen Sie die mit dem Akku verbundenen Drähte und entnehmen Sie diesen.
 5. Entsorgen Sie Geräte und Akkus getrennt und gemäß der für Sie gültigen Gesetzgebung.
- ⚠ **Warnhinweis:** Akkus nicht zerlegen, zerdrücken oder erhitzen!

FR Comment retirer les accumulateurs en toute sécurité avant la mise au rebut d'un appareil

1. Retirer la sangle du récepteur.
 2. Ouvrez le boîtier en retirant les vis se trouvant sur le côté avant/arrière.
 3. Si nécessaire, retirer la carte électronique pour atteindre l'accu.
 4. Déconnectez ou coupez les fils reliés à l'accu et enlevez l'accu.
 5. Jeter appareils et accus séparément et conformément à votre réglementation locale.
- ⚠ **Attention:** Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer d'une quelconque façon les accus!

ES Como quitar las baterías en toda seguridad antes de desechar el aparato

1. Quitar la correa del receptor.
 2. Abrir el mando/el receptor quitando los tornillos encontrándose en la frente/ detrás de la carcasa.
 3. Si necesario, quitar la placa electrónica para poder quitar la batería.
 4. Desenchufar o cortar los hilos vinculados a la batería y quitarla.
 5. Deshacerse del aparato y de las baterías separadamente y según la legislación local.
- ⚠ **Atención:** No desmontar, aplastar, calentar o alterar de cualquier manera las baterías.

IT Come separare le batterie dalle unità prima dello smaltimento

1. Rimuovere la cinghia dal collare ricevitore.
 2. Aprire la cassa del ricevitore o del trasmettitore allentando le viti sul retro o sul davanti degli stessi.
 3. Se necessario, rimuovere il circuito stampato per accedere alla batteria.
 4. Scollegare o tagliare i fili collegati alla batteria e rimuovere con attenzione la batteria.
 5. Smaltire le unità e le batterie separatamente e secondo le normative locali.
- ⚠ **Avvertenza:** non smontare, schiacciare, riscaldare o alterare in alcun modo le batterie!

EN INFORMATION ABOUT BATTERIES CONTAINED IN EQUIPMENT**DE INFORMATIONEN ÜBER DIE IM GERÄT ENTHALTENEN BATTERIEN****FR INFORMATIONS SUR LES BATTERIES CONTENUES DANS L'APPAREIL****ES INFORMACIONES SOBRE LAS BATERIAS CONTENIDAS EN EL APARATO****IT INFORMAZIONI SULLE BATTERIE CONTENUTE NELLE APPARECCHIATURE**

Unit	Model	Battery Type	Chemical System
Receiver	iQ MINI, YS300, E-FENCE 3500	3.7V 200mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC800(2), ARC800 CAMO	3.7V 280mAh	Lithium-Polymer
Receiver	610(2)C, 640(2)C, YS VIBE, iQ PLUS(DUO)	3.7V 330mAh	Lithium-Polymer
Receiver	YS600	3.7V 440mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	iQ PLUS(DUO), iQ MINI, 610(2)C, 640(2)C	3.7V 500mAh	Lithium-Polymer
Receiver	PATHFINDER MINI	3.7V 1300mAh	Lithium-Polymer
Receiver Transmitter	PATHFINDER PATHFINDER, PATHFINDER MINI	3.7V 2400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	ARC1200(2)S	7.4V 400mAh	Lithium-Polymer
Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2), STB-Hawk, 2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 500mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	ARC800(2), ARC800 CAMO, ARC1200(2)S	7.4V 600mAh	Lithium-Polymer
Transmitter	2600(2)T&B, 4500(2,3,4)EDGE	7.4V 800mAh	Lithium-Polymer
Transmitter Receiver	3500(2)NCP, RB1000(2) BALL TRAINER PRO	7.4V 1000mAh	Lithium-Polymer
Receiver	600(2)M, 400NCP	3.6V 1.26wh	Nickel-MH
Transmitter	600(2)M, 400NCP	4.8V 400mAh	Nickel-MH
Receiver	RR DELUXE	7.2V 750mAh	Nickel-MH
Transmitter	RR DELUXE	7.2V 400mAh	Nickel-MH

Dogtra-Europee-mail : info@dogtra-europe.com

Tel. : +33 (0) 1 30 62 65 65

DE



Elektro- und Elektronikgeräte Informationen für private Haushalte Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

1. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
2. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.
3. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
4. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

5. Datenschutz-Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die Löschung personenbezogener Daten auf zu entsorgenden Altgeräten der Endnutzer selbst verantwortlich ist.

6. Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

FR



La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'apporter vos équipements usagés dans un point de collecte prévu pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques usagés. Dans la plupart des Etats membres de l'UE, les consommateurs peuvent également rapporter l'équipement usagé au distributeur lors de l'achat d'un équipement neuf (base 1 contre 1). Les grands distributeurs (dont l'espace dédié à la vente d'équipement électronique dépasse 400 m²) doivent également permettre aux consommateurs de rapporter des produits DEEE de petite taille (dont aucun côté extérieur ne dépasse 25 cm) sans obligation d'achat d'un nouveau produit (base 1 contre 0). Pour en savoir plus sur les centres de collecte et de recyclage des appareils usagés, contactez les autorités locales dans votre pays.

EN



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your household waste. It is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. In most EU Member States, consumers may also return waste equipment to the retailer when buying a new one (1 for 1 basis). Large retailers (with sales area dedicated to selling electronic equipment over 400m²) should also allow consumers to return small WEEE (products having no external side bigger than 25cm) without a new product purchase obligation (1 for 0 basis). For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local authorities.

ES



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los demás residuos domésticos. El usuario se deberá responsabilizar de reciclar el equipo usado transportándolo a un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En la mayoría de los Estados miembros de la UE, los consumidores pueden devolver los residuos al minorista a cambio de adquirir uno nuevo (1 por 1). Los grandes minoristas (con áreas dedicadas a la venta de equipos electrónicos cuya superficie supere 400 m²) deben permitir a los clientes devolver pequeños residuos (productos que no tengan ningún lado exterior más largo de 25 cm) sin obligación de adquirir un producto nuevo (1 por 0). Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para su reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento.

IT



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. L'utente è responsabile di smaltire le apparecchiature dismesse consegnandole al punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. Nella maggior parte degli Stati membri dell'UE, i consumatori possono anche restituire le apparecchiature dismesse al rivenditore in cambio dell'acquisto di un nuovo prodotto (1 per 1). I rivenditori più grandi, con area dedicata alla vendita delle apparecchiature elettroniche superiore a 400 m², devono inoltre permettere ai consumatori di restituire prodotti RAEE di piccole dimensioni (con lato esterno non superiore a 25 cm) senza costringere l'utente ad acquistare un nuovo prodotto (1 per 0). Per ulteriori informazioni su dove depositare le apparecchiature destinate al riciclaggio, contattare gli enti della propria città.

